



ARTAZ
ГРУППА КОМПАНИЙ

Москва, шоссе Энтузиастов 31с50
Санкт-Петербург, ул. Заусадебная 31

ООО «АРТАЗ» +7 (958) 762-88-45, <https://artaz.ru>, Почта: info@artaz.ru
Видеобзоры оборудования: <https://youtube.com/@artazru>



TR470



TORNIO PER TAMBURI E DISCHI FRENO
BRAKE DISC AND DRUM LATHE

RECTIFIEUSE DE DISQUES ET TAMBOURS DE FREIN



ARTAZ
ГРУППА КОМПАНИЙ

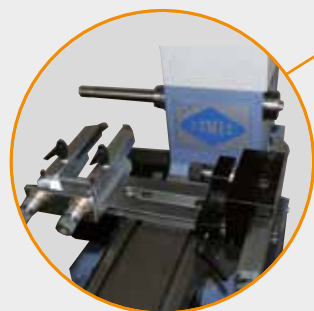
Москва, шоссе Энтузиастов 31с50
Санкт-Петербург, ул. Заусадебная 31

ООО «АРТАЗ» +7 (958) 762-88-45, <https://artaz.ru>, Почта: info@artaz.ru
Видеобзоры оборудования: <https://youtube.com/@artazru>



- Spindle 3 speed
- Axe mandrin 3 vitesse
- Eje mandril con 3 velocidades

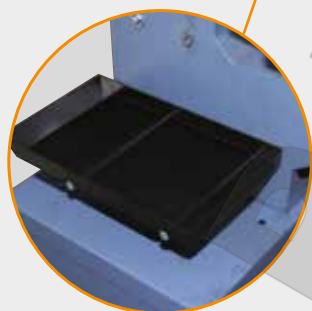
- Control panel
- Pupitre de comande
- Panel de control



- Portautensili combinato dischi/tamburi
- Combination Disc/Drum tool holder assembly
- Porte-outil pour le tambours et disques
- Portaherramientas combinado para discos y tambores



- Azionamento carrello portautensili
- Cross slide power feed
- Actionnement chariot porte-outil
- Arraque del carro portaherramientas

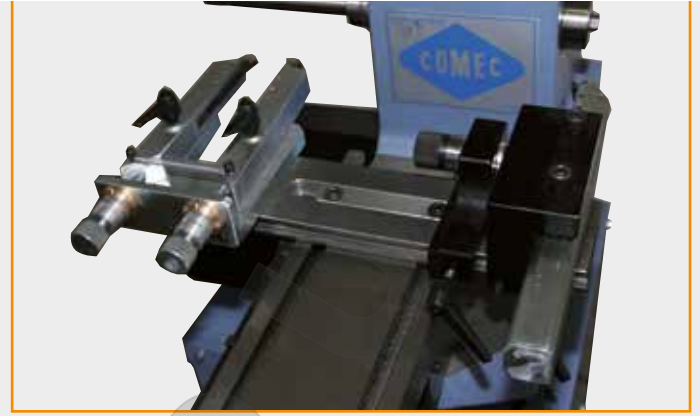


- Vassoio raccogli trucioli
- Chip tray
- Bac de recuperation
- Bandeja para viruta



- Basamento in lamiera (optional TR0140)
- Base cabinet (optional TR0140)
- Socle (optionell TR0140)
- Base de chapa (opcional TR0140)

Dati tecnici	Specifications	Donées techniques	Datos tecnicos	
Diametro tamburi min-max	Min-Max drum capacity	Diametre tambours mini-maxi	Diámetro tambores min.-máx.	150÷710 mm
Profondità tamburi max	Max drum depth	Maxi hateur du tambour	Ancho tambor máx.	210 mm
Diametro dischi max	Max disc diameter	Maxi diamètre de disques	Diámetro discos máx.	860 mm
Profondità dischi max	Max disc depth	Maxi hauteur du disc	Ancho disco máx.	150 mm
Spessore dischi max	Max disc thickness	Maxi epaisseur du disc	Espesor discos máx.	60 mm
Velocità rotazione albero	Spindle rotation speed	Vitesse de rotation broche	Velocidad de rotación del eje	70-100-145 g/min
Velocità avanzamento variabile	Variable table feed speed	Vitesse variable du chariot	Velocidad de avance variable	0÷27 mm/min
Motore mandrino	Spindle motor	Moteur broche	Potencia motor mandril	0,75 kW
Dimensioni (LxPxH)	Dimensions (LxWxH)	Dimensions (LxLxH)	Medidas (LxAxA)	840x505x510 mm



Il **TR 470** consente di ricondizionare in maniera rapida e precisa qualunque tipo di disco, tamburo e volano di vetture e veicoli commerciali ed anche di veicoli pesanti con gli opportuni accessori.

- La struttura in ghisa monolitica dalle elevate caratteristiche meccaniche assicura ottime doti di solidità e rigidità.
- Il pratico portautensili combinato dischi/tamburi evita l'operazione di cambiare la barra portautensili ogni volta che si passa dal disco al tamburo e viceversa
- L'avanzamento del carrello a velocità variabile garantisce sempre la finitura ottimale della superficie.
- La velocità di rotazione variabile su 3 posizioni assicura la corretta velocità di taglio in funzione del diametro del particolare.
- La dotazione standard, composta dall'albero da 30 mm ed una larga serie di coni di centraggio e campane di bloccaggio permette un rapido e preciso centraggio del particolare da lavorare.
- La dotazione optional AP50 che include l'albero da 50 mm e i coni e distanziali appropriati, accresce la possibilità di utilizzo del tornio fino ai dischi e tamburi di veicoli pesanti.

La **TR 470** a été réalisée pour permettre le mise en état des freins à tambours et a disques et des pousse-disque embrayage et volants de voitures et camionnettes et avec des accessoires opportuns, aussi que poids lourds.

- La structure monolithique en fonte avec enlevée caractéristiques mécaniques donne à la machine la maxime solidité et rigidité .
- Le pratique porte-outil pour le tambours et disques permette de faire les deux opérations sans changer la barre porta outil chaque fois que on passe da le tambour au disque.
- L'avancement du chariot a vitesse variable que garantie toujours le finissage optimal de la surface.
- La vitesse de rotation variable sur 3 positions pour avoir toujours la correcte vitesse de coupe en fonction de diamètre du pièce.
- La dotation standard, qui comprendre la broche de 30mm et une série de cônes de centrage e cloches de blocage permette un rapide e précise centrage des particuliers a travailler.
- La dotation optionnel AP50 qui comprendre la broche de 50 mm les cô-

The **TR 470** reconditions in a very easy and precise way all kind of brake disc, drum or flywheel of cars and light trucks and, with proper accessories even of heavy duty vehicles.

- The monolithic frame of cast iron provides high mechanical characteristics assuring excellent features of sturdiness and rigidity.
- The convenient Combination Disc/Drum tool holder assembly avoids the continuous exchange of tool holder all the times it switches from disc to drum and vice versa.
- The cross slide feed with variable speed that assures always the best surface finishing.
- The Adjustable spindle speed with 3 positions to get always the proper cutting speed according to the diameter of work piece.
- The standard equipment, including a 30 mm shaft and a wide set of centering cones and blocking bells, allows a quick and accurate centering of work piece.
- The optional equipment AP50, including the 50 mm shaft as well as proper cones and spacers, extends the working capacity up to the rotors and drums of heavy duty vehicles.

El **TR 470** permite tornear en manera simple y rápida cualquier disco, tambor y volante de autos, vehículos comerciales livianos, y con los oportunos accesorios, de vehículos comerciales pesados.

- La estructura en fundición con elevadas características mecánicas, asegura excelente solidez y rigidez de la estructura, imprescindibles para un trabajo bien echo.
- El practico soporte combinado de las herramientas discos y tambores, permite evitar la operación de cambiar la barra porta herramienta cada vez que se pasa del disco al tambor y viceversa.
- El avance del carro a velocidad variable, garantiza siempre una terminación óptima de las superficies.
- La velocidad de rotación es variable en 3 posiciones para tener siempre la correcta velocidad de corte en función del diámetro de la pieza.
- La dotación standard - compuesta por el eje de 30 Mm. e una amplia serie de conos de centrado y campanas de cierre - permite un rápido y preciso centrado de la pieza a rectificar.
- La dotación opcional AP50 - que incluye el eje de 50 Mm., los conos y





Dotazione Standarda

Standard equipment

Equipment standarda

Dotacion Standarda

- Portautensili combinato per dischi e tamburi
- Utensile ad inserto per tornitura tamburi
- Utensili ad inserto per tornitura dischi
- Albero portaconi Ø 30 mm con dado
- Distanziali (4 pezzi)
- Coni di centraggio (8 pezzi)
- Campane di bloccaggio (4 pezzi)
- Molla
- Cinghia antivibrante tamburi
- Chiavi di servizio
- Libretto istruzioni

- Combination Disc/Drum tool holder assembly
- Insert tool holder for Drums
- Insert tool holders for Discs
- Ø 30 mm arbor with nut
- Spacers (4 pcs.)
- Centering cones (8 pcs.)
- Clamping bells (4 pcs.)
- Spring
- Drum silencer band
- Wrench set
- Instruction manual

- Porteoutil combiné pour tambours et disques
- Outil à plaquette pour tambours
- Outils à plaquette pour disques
- Broche Ø 30 mm avec écrou
- Entretoises (4 pcs.)
- Cônes de centrage (8 pcs.)
- Cloche de blocage (4 pcs.)
- Ressort
- Bande anti vibration pour tambours
- Trousse de service
- Manuel d'entretien

- Portaherramientas combinado para discos y tambores
- Herramientas para torneado de tambores
- Herramientas para torneado de discos
- Eje porta conos Ø 30 Mm. con dado y llave
- Espaciadores (4 unidades)
- Conos de centrado (8 unidades)
- Campana de sierre (4 unidades)
- Resorte
- Faja anti vibraciones para tambores
- Llaves de servicio
- Manual de instrucciones

Accessori e ricambi

Accessories and spare parts

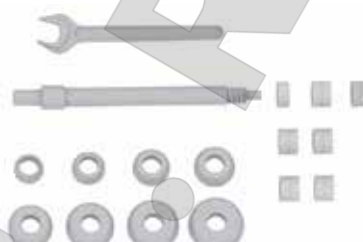
Accessoires et rechanges

Accesorios y repuestos



VPS18

Serie di centraggio dischi e tamburi piccoli - albero da Ø 18 mm
Adapter set for light discs and drums - Ø 18 mm arbor
Serie accessoires de centrage pour disques et tambours petits - broche Ø 18 mm
Accesorio para centrado de tambores y discos pequeños, eje de diámetro 18 mm.



APS50

Serie di centraggio per dischi e tamburi autocarri - albero Ø 50 mm
Adapter set for heavy duty discs and drums - Ø 50 mm arbor
Serie accessoires de centrage pour disques et tambours PL - broche Ø 50 mm
Accesorio para centrado de tambores y discos de vehiculos pesados, eje de diámetro 50 mm.



UT0016

Utensile ad inserto per tamburi
Insert tool holder for drums
Outil à plaquette pour tambours
Herramienta con inserto para tambores



UT5008-UT5009

Utensili ad inserto per dischi destro e sinistro
Insert tool holder for discs
Outil à plaquette pour disques
Herramienta con inserto para discos



UT0012

Inserto ricambio per UT0016-UT5008-UT5009 (10 pz.)
Replacement insert for UT0016-UT5008-UT5009 (10 pcs)
Plaquette de rechange pour UT0016-UT5008-UT5009 (10 pcs)
Inserto de reposición para UT 0016, UT 5008, UT 5009 (10 piezas)



PV0032

Mandrino universale autocentrante
Quick chuck brake adapter
Mandrin universel autocentrant
Mandril universal autocentrado



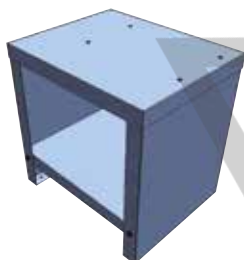
AC119x

Flange tamburi senza mozzo dedicate
Adapter plates for hubless brake drums
Flanges centrage tambours sans moyeu
Adaptadores específicos para tambores sin cubo



AC1188

Flangia universale per tamburi senza mozzo
Universal adapter plate for hubless brake drum
Mandrin autocentrant pour tambours sans moyeu
Adaptador universal para centrado de tambores sin cubo



TR0140

Basamento in lamiera
Base cabinet
Socle
Base de chapa

